



**Dekret**

**Decreto**

der Amtsdirektorin  
des Amtsdirektors

della Direttrice d'Ufficio  
del Direttore d'Ufficio

Nr.

N.

19719/2023

38.4 Kraftfahrzeugamt - Ufficio Motorizzazione

**Betreff:**

Direktvergabe für die Lieferung von 5.000  
zweisprachigen Fahrzeugscheinen, Modell  
TT 811 BZ

**Oggetto:**

Affidamento diretto per la fornitura di 5.000  
carte di circolazione bilingui, modello TT  
811 BZ

Laut Artikel 36 Absatz 2 Buchstabe a) des GvD. vom 18. April 2016, Nr. 50, und laut Artikel 26 des Landesgesetzes vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 in geltender Fassung, können Dienstleistungen unter 40.000,00 Euro direkt vergeben werden.

Das Landesgesetz Nr. 6 vom 21.07.2022 regelt die Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und die Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung.

Mit Dekret des Direktors der Abteilung Mobilität Nr. 16360 von 20. September 2023, wurden der Direktorin/dem Direktor der Ämter 38.1, 38.2, 38.3, 38.4, 38.5, 38.6 die Verwaltungsbefugnisse für den Abschluss von Aufträgen für Bauarbeiten, Lieferungen von Gütern und Dienstleistungen, sowie für technische und intellektuelle Dienstleistungen, auch wenn sie nicht reglementiert sind, gemäß in den Prämissen genannter geltender Gesetzgebung bis zu einem geschätzten Betrag von 150.000,00 ohne MwSt. für Arbeiten bzw. 140.000,00 Euro, ohne Mehrwertsteuer, für Lieferungen und Dienstleistungen und bis 140.000 Euro für Ingenieur- und Architekturleistungen, aufgrund von Artikel 17, Absatz 1, Buchstabe a) des Landesgesetzes Nr. 16/2015, i.g.F., zu übertragen.

Das Gesetzvertretende Dekret Nr. 429 vom 21. September 1995 überträgt die Verwaltungsbefugnisse bezüglich der Dienste der Zivilen Motorisierung auf die Autonome Provinz Bozen.

Um die Weiterführung der institutionellen Tätigkeiten zu gewährleisten, wurde beim Ministerium für nachhaltige Infrastrukturen und Mobilität der Antrag für die Lieferung von Nr. 5.000 zweisprachigen Fahrzeugscheinen Modell TT 811 BZ gestellt. Der Betrag beläuft sich hier auf 3.087,96 Euro MwSt. inbegriffen.

Das Ministerium für Wirtschaft und Finanzen, Schatzdienst regelt den Aufsichts- und Kontrolldienst zur Herstellung der Drucksachen mit strikten Anweisungen im Umgang mit der Staatsdruckerei – Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato.

L'articolo 36, comma 2, lettera a) del D.lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e l'articolo 26 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, e successive modifiche, prevedono l'affidamento diretto di servizi d'importo inferiore a 40.000,00 euro.

La legge provinciale n. 6 del 21.07.2022 disciplina la struttura dirigenziale del sistema pubblico provinciale e l'ordinamento dell'Amministrazione provinciale.

Con decreto del Direttore di Ripartizione n. 16360 del 20 settembre 2023 sono state delegate alla direttrice/al direttore degli uffici 38.1, 38.2, 38.3, 38.4, 38.5, 38.6 l'esercizio delle funzioni amministrative per la stipulazione di incarichi e contratti per lavori, per forniture di beni e per servizi, nonché per prestazioni di natura tecnico-intellettuale, anche non regolamentate, ai sensi della normativa in vigore citata nelle premesse, fino ad un importo stimato di 150.000,00 euro senza IVA per lavori e 140.000,00 euro senza IVA per servizi e forniture, limitatamente alle competenze dell'ufficio, nonché per servizi di ingegneria e architettura di importo inferiore a 140.000 euro ai sensi dell'articolo 17, comma 1, lettera a) della legge provinciale n. 15/2016 nella sua versione attualmente in vigore.

Il decreto legislativo n. 429 del 21 settembre 1995 delega le funzioni amministrative in materia di comunicazioni e trasporti alla Provincia autonoma di Bolzano per ciò che attiene i servizi di motorizzazione civile.

Al fine di assicurare la continuità delle attività istituzionali è stata inviata al Ministero delle Infrastrutture e della Mobilità Sostenibili la richiesta per la fornitura di n. 5.000 carte di circolazione bilingui modello TT 811 BZ. L'importo è di 3.087,96 euro IVA inclusa.

Il Ministero dell'Economia e delle Finanze - Dipartimento del Tesoro disciplina i servizi di vigilanza e controllo sulla produzione degli stampati a rigoroso rendiconto e di conseguenza i rapporti con l'Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato.

Die Ausstellung von Fahrzeugscheinen gehört zu den institutionellen Aufgaben des Kraftfahrzeugamtes, und der Druck der Modell TT 811 BZ wird ausschließlich vom Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato AG. für die Bedürfnisse der staatlichen Verwaltung durchgeführt.

Die zuständige Organisationsstruktur bescheinigt, dass mit dieser Maßnahme kein öffentliches Investitionsprojekt genehmigt oder finanziert wird und daher keine Identifizierung über den CUP erforderlich ist.

Das gesetzvertretende Dekret Nr. 118 vom 23. Juni 2011 verfügt die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Bilanzgliederungen der Regionen, der örtlichen Körperschaften und der entsprechenden Hilfskörperschaften und regelt insbesondere im Artikel 56 die Zweckbindung der Ausgaben.

Dies festgestellt

**verfügt**

der Amtsdirektor

1. die Direktvergabe für die Lieferung von Nr. 5.000 zweisprachigen Fahrzeugscheinen Modell TT 811 BZ an die Gesellschaft Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato AG mit Sitz in Rom, Salaria Str., 691 zu genehmigen;

2. die Ausgabe von 3.087,96 Euro MwSt. inbegriffen, auf dem Kapitel U10051.0540 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen - Finanzjahr 2023, laut Anlage „Mittelsperre“, welche wesentlicher Bestandteil des Dekretes ist, zweckzubinden.

der Amtsdirektor

Markus Kolhaupt

Il rilascio delle carte di circolazione rientra nei compiti istituzionali dell'Ufficio motorizzazione, e la stampa dei modelli TT 811 BZ viene realizzata esclusivamente dall'Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato S.p.a. per il fabbisogno dell'Amministrazione dello Stato.

La competente struttura organizzativa attesta che con il presente provvedimento non si autorizza né si finanzia un progetto d'investimento pubblico e che, pertanto, non occorre alcuna identificazione tramite il CUP.

Il decreto legislativo del 23 giugno 2011, n. 118, dispone in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi e in particolare l'articolo 56 disciplina gli impegni di spesa.

Ciò constatato

Il Direttore d'Ufficio

**decreta**

1. di autorizzare l'affidamento diretto per la fornitura di n. 5.000 carte di circolazione bilingui modello TT 811 BZ all'Istituto Poligrafico e Zecca dello Stato S.p.a. con sede legale a Roma in via Salaria, 691;

2. di impegnare la spesa di 3.087,96 euro IVA inclusa sul capitolo U10051.0540 del piano finanziario gestionale della Provincia autonoma di Bolzano – anno finanziario 2023, come da blocco fondi, che fa parte integrante del presente decreto.

Il Direttore d'Ufficio

# MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J230019719

Pos	Capitolo Kapitel		Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung			Prenotazione impegno Mittelvorbindung	Elemento WBS PSP-Element		Importo impegno (preventivo/stima) Zweckbindung (Voranschlag/Schätzung)	
	CdR FSt	Eser Jahr	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz		Inizio competenza Anfang Kompetenz	Fine competenza Ende Kompetenz	CIG	CUP	
Servizio/Acquisto				Dienstleistung/Ankauf				Nota/Note			
001	U10051.0540		86599	ISTITUTO POLIGRAFICO E ZECCA DELLO STATO SPA						3.087,96	
	38	2023	00399810589	00880711007	VIA SALARIA 691 - ROMA						
	38.04/FORN. 5.000 CARTE CIRCOLAZIONE BILINGUI			38.04/LIEFERUNG 5.000 ZWEISP. FAHRZ							
	P	Tipologia - Typologie		Tipo - Typ		Documento - Dokument	Dettaglio - Detail			Data - Datum	Importo - Betrag
<b>Totale attuale - Gesamtbetrag:</b>								<b>3.087,96</b>			



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 3.087,96 - Kap./Cap. U10051.0540 / 2023

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93  
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor  
Il Direttore d'Ufficio

KOLHAUPT MARKUS

01/12/2023

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Die Direktorin des Amtes für Ausgaben  
La Direttrice dell'Ufficio Spese

TACCHINARDI MARTA

04/12/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Markus Kolhaupt  
codice fiscale: TINIT-KLHMKS83D28F132V  
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2  
numeri di serie: 23805092  
data scadenza certificato: 15/02/2025 00.00.00*

Am 07/12/2023 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 5 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Marta Tacchinardi  
codice fiscale: TINIT-TCCMRT82B50I628B  
certification authority: InfoCert Qualified Electronic Signature CA 3  
numeri di serie: 21724796  
data scadenza certificato: 02/10/2026 00.00.00*

Copia prodotta in data 07/12/2023

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

01/12/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma